

Registrable Interest

Election donations/Financial Sponsorships

4(1) Did you receive any election donation (see note (a) below) towards your being elected to the membership of the Legislative Council?

YES/NO

If so, please give details of the sponsor(s) and the amount involved in each case (see note (b) below).

Please refer to Annex I. This form supersedes the previous form submitted on 25.10.2004

4(2) Have you or your spouse received any payment, or any material benefit or advantage (see Notes (c)-(f) below) from any person or organization which in any way relates to your membership of the Legislative Council?

YES/NO

If so, please give details.

- Notes: (a) "Election donation" has the same meaning as in the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). Under the Ordinance, "election donation" means any of the following donations - (i) any money given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of meeting, or contributing towards meeting, the election expenses of the candidate or candidates; (ii) any goods given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, and includes any goods given incidental to the provision of voluntary service; (iii) any service provided to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, but does not include voluntary service. (b) For the purpose of stating the details of sponsor(s) and election donation involved, a Member may attach a copy of the election return relating to election donations which he is required to lodge with the Election Committee under s.37(1)(b) of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). However, copies of receipts are not required. (c) A Member is expected to make the necessary enquiries of his spouse in order to make a full and timely return on the registration of interests relating to financial sponsorships. (d) Please refer to note (b) of Category 1 for the definition of "material benefit". (e) You should include any material benefit or advantage received gratis or at a price below that generally available to members of the public.

(f) Where a company is named as sponsor, please indicate briefly the nature of its business.

本文件只為譯本，登記事項以 2004 年 11 月 4 日登記的 原文為準。 This is a translated version only; please refer to the original version registered on 4.11.04 for an authentic record of registered items.

Signature: [Signature] Date: 3.11.2004

捐贈人仕姓名	捐贈說明	捐款金額或捐贈之價值	Annex I
李宗德先生 Mr. Joseph Lee	現金	\$ 100,000.00	
Desert Shield Co Ltd	現金	\$ 100,000.00	
中華製漆(1946)有限公司 The China Paint Mfg. Co. (1946), Ltd.	現金	\$ 100,000.00	
榮智健先生 Mr. Larry Yung Chi Kin	現金	\$ 100,000.00	
錢學雄先生 Mr. Teddy Chien	現金	\$ 50,000.00	
黎錫榮先生 Mr. Lai Shek Wing	現金	\$ 100,000.00	
鄧予立先生 Mr. Tang Yu Lap	現金	\$ 100,000.00	
鄭裕彤慈善基金有限公司 Cheng Yu Tung Foundation Ltd	現金	\$ 100,000.00	
忠誠車行有限公司 Chung Shing Taxi Ltd	現金	\$ 100,000.00	
長江實業(集團)有限公司 Cheung Kong (Holdings) Limited	現金	\$ 25,000.00	
鄉城(香港)有限公司 Country City (HK) Company Limited	現金	\$ 100,000.00	
恒基財務有限公司 Henderson Finance Co Ltd	現金	\$ 100,000.00	
威星代理人有限公司 Win's Nominees Ltd	現金	\$ 100,000.00	
蔣震遠先生 Mr. Chiang Chen Yuen	現金	\$ 100,000.00	
唐學元先生 Mr. Tong Hok Yuan	現金	\$ 50,000.00	
長江基建集團有限公司 Cheung Kong Infrastructure Holdings Limited	現金	\$ 25,000.00	
香港電燈集團有限公司 Hongkong Electric Holdings Ltd	現金	\$ 25,000.00	
和記黃埔有限公司 Hutchison International Ltd	現金	\$ 25,000.00	
富寶實業有限公司 Rich Post Industrial Ltd	T恤及背心	\$ 20,000.00	
飛達帽業控股有限公司 Mainland Headwear Holdings Limited	帽子	\$ 10,000.00	
鄧楊詠曼女士 Mrs. Dan Yang Wing Man	T恤	\$ 12,000.00	
政府紀律部隊人員總工會 Government Disciplined Services General Union	網上發報	\$ 9.02	
謝王壽鴿女士 Mrs. Tse Wong Shou Ling, Betty	什項*	\$ 1,000.00	
羅詠遠女士 Ms. Law Wing Kau, Mildred	什項*	\$ 1,440.00	
力行顧問有限公司 Fanhsu Limited	現金	\$ 30,000.00	
陳昌寬先生 Mr. Chan Andrew Cheong Foon	財務顧問	\$ 5,000.00	
		\$ 1,479,449.02	

謝王壽鵠女士 Mrs. Tse Wong Shou Ling, Betty

*小型相架32個, 中型相架25個, 大相架19個, 雨傘48件

羅詠速女士 Ms. Law Wing Kau, Mildred

*紙巾盒錦袋60件, 香精禮包27件, 毛巾禮包2件, 袋5個, 高麗參沖飯禮盒29件,

手鉅4件, 健身器1件, 日本瓷器16件

本文件只為譯本，登記事項以
2004年11月4日登記的
原文為準。

This is a translated version only;
please refer to the original version
registered on 4.11.04 for an
authentic record of registered items.